



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1  
Bid Fax: (506) 851-6759

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1

<b>Title - Sujet</b> OCIR Fruits et légumes frais	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0105-17F003/01/A	<b>Date</b> 2017-10-26
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0105-17F003	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> MCT-6-39087 (015)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MCT-015-5278	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2017-03-06	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-02-20</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Drisdelle, Charlotte J.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mct015
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 851-6948 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 851-6759
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
**W0105-17F003**  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0105-17F003

Amd. No. - N° de la modif.  
**002**  
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**mct015**  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Modification No 002 à l'invitation à soumissionner**

**Titre : Fruits et légumes frais**

***Cette modification est émise afin de:***

- (1) Référence: **Annexe «E» - Calendrier des Dates de Clôture des Soumissions et la Page 1 de la Demande d'offres à commandes pour la date de clôture en décembre 2017**

**SUPPRIMER** l'annexe E courante et la Page 1 de la Demande d'offre à commandes avec la date de clôture en décembre 2017; et

**INSÉRER** l'annexe E révisée et la Page 1 de la Demande d'offre à commandes avec la date de clôture en décembre 2017

**La date de clôture en décembre est changée comme suit :**

**du 20 décembre 2017 au **18 décembre** 2017**

Les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Charlotte Drisdelle  
Supply Officer / Agente d'approvisionnement  
Phone / Téléphone - (506) 851-6948  
Facsimile / télécopieur - (506) 851-6759  
Email : [charlotte.drisdelle@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:charlotte.drisdelle@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

Public Services and Procurement Canada /  
Services publics et Approvisionnement Canada  
1045 Main Street / 1045, rue Main  
Lobby C, 3rd Floor / Foyer C, 3ième étage  
Moncton, NB / Moncton (N.-B.) E1C 1H

## ANNEXE "E" - Calendrier des Dates de Clôture des Offres

**Acheteur de SPAC et ID:** Charlotte Drisdelle (MCT015)

**N° de référence du client:** W0105-17F003

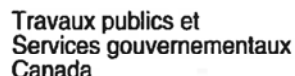
**Objet:** MDN Fruits et légumes frais

**Pour le destinataire suivant:** Base de soutien de la 5e Division du Canada Gagetown  
Oromocto Nouveau-Brunswick

Veuillez consulter le document d'invitation à soumissionner pour connaître les adresses de livraison

### Calendrier des Dates de Clôture des Offres

N° d'identification de la période Limitation financière - totale mensuel estimée	Chaque Période mensuelle d'offre à commandes	Date de clôture
Limitation financière mensuelle approximatif – (pourrait être ajustée au cours de l'année)		Vérifiez Achats et Ventes chaque semaine en cas d'un change à une date de clôture
W0105-17F003/01/A - \$	1er avril 2017 au 30 avril 2017	22 mars 2017
W0105-17F003/02/A - \$	1er mai 2017 au 31 mai 2017	21 avril 2017
W0105-17F003/03/A - \$	1er juin 2017 au 30 juin 2017	23 mai 2017
W0105-17F003/04/A - \$	1er juillet 2017 au 31 juillet 2017	21 juin 2017
W0105-17F003/05/A - \$	1er août 2017 au 31 août 2017	21 juillet 2017
W0105-17F003/06/A - \$	1er septembre 2017 au 30 septembre 2017	16 août 2017
W0105-17F003/07/A - \$	1er octobre 2017 au 31 octobre 2017	21 septembre 2016
W0105-17F003/08/A - \$	1er novembre 2017 au 15 décembre 2017	25 octobre 2016
W0105-17F003/09/A - \$	Date d'attribution au 31 janvier 2018	18 décembre 2017
W0105-17F003/10/A - \$	1er février 2018 au 28 février 2018	23 janvier 2018
W0105-17F003/11/A - \$	1er mars 2018 au 31 mars 2018	20 février 2018



**PWGSC/TPSGC Acquisitions**  
**1045 Main Street**  
**1st Floor, Lobby C**  
**Unit 108**  
**Moncton, NB E1C 1H1**  
**Bid Fax: (506) 851-6759**

## Comments - Commentaires

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1

<b>Title - Sujet</b> OCIR Fruits et légumes frais	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0105-17F003/09/A	<b>Date</b> 2017-10-26
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0105-17F003	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b>
<b>File No. - N° de dossier</b> MCT-6-39087 (015)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-12-18</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Drisdelle, Charlotte J.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mct015
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506)851-6948 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506)851-6759
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 5 CDSG FOOD SERVICES, CAMP GAGETOWN To various kitchens CDSB Gagetown OROMOCTO New Brunswick E2V4J5 Canada	
<b>Security - Sécurité</b> This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

**Instructions: Voir aux présentes**